

TESL Canada Federation/Fédération TESL du Canada

President/Président

Donald Moen

Past President/Présidente sortante

Paula Kristmanson

Vice President/Vice-Présidente

Kathy Whynot

Secretary/Secrétaire

Andrea Leitch-Blake

Treasurer/Trésorier

Eric Violago

Elected Committee Chairs/Présidents élus des comités

Professional Development – Yalda

Amadvand

Standards Chair – Dmitri Priven

Settlement Language National Network –

Judy Sillito

TESL Canada Journal – Xuemei Li

Public Relations & Outreach – Amrita Gill

TESL Canada Provincial Representatives/Représentants provinciaux

Alberta ATESL: Daniel Green

TESL Saskatchewan: Vicki Schoch

Manitoba TEAM: Vacant

TESL Nova Scotia: Nicola Sattler

TESL New Brunswick: Karen Spracklin

TESL Newfoundland/Labrador: Vacant

Address all correspondence to/Adresser toute correspondance à

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Acknowledgments/Remerciements

This publication is funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada under its program to increase access to, and readership of, original research results in the social sciences and humanities through Canadian scholarly journals.

Cette publication a reçu une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines selon les termes de son programme, qui vise à favoriser la diffusion de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage du français et de l'anglais, langues secondes.

© TESL Canada Federation, 2022

ISSN 1925-8917

Produced in Canada

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Editors/Rédactrices en chef

Farahnaz Faez (*Western University*)

Antonella Valeo (*York University*)

Book Review Editor/Rédacteur des comptes rendus de lecture

Michael Karas (*Renison University*

College, University of Waterloo)

Editorial Assistant/Adjointe à la rédaction

Stephanie Kinzie (*York University*)

Martin Boyne (*Trent University*), Technical Editor/Rédacteur technique

Zeina Maatouk, Translator/Traductrice

Journal Advisory Committee (JAC)/Comité consultatif de la revue

Dmitri Priven (*Algonquin College*)

Xuemei Li (*Memorial University of Newfoundland*)

Paula Kristmanson (*University of New Brunswick*)

Karen Spracklin (*Université de Moncton*)

Don Moen (*ex officio*)

Martha Trahey (*Multicultural Education Program Development Specialist, Department of Education, NL*)

Yan Guo (*University of Calgary*)

Editorial Advisory Board/Comité consultatif de rédaction

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Eva Kartchava (*Carleton University*)

Paula Kristmanson (*University of New Brunswick*)

Caroline Payant (*University of Québec in Montreal*)

Linda Steinman (*York University*)

Geoff Lawrence (*York University*)

Brian Morgan (*York University*)

Review Board/Comité consultatif

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Khaled Barkaoui (*York University*)

Tracey Derwing (*University of Alberta*)

Pauline Foster (*St. Mary's University, London*)

Icy Lee (*Chinese University of Hong Kong*)

Michael Lessard-Clouston (*Biola University, CA*)

Kim McDonough (*Concordia University*)

Brian Morgan (*York University*)

Kim Noels (*University of Alberta*)

Bonny Norton (*University of British Columbia*)

Michael P. H. Rodgers (*Carleton University*)

Hetty Roessingh (*University of Calgary*)

Ron Thomson (*Brock University*)

Stuart Webb (*Western University*)

Lynda Yates (*Macquarie University, Sydney, Australia*)

Bedrettin Yazan (*The University of Texas at San Antonio*)

Ibtissem Knouzi (*York University*)

The *TESL Canada Journal* is indexed in Canadian Education Index, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host, and Thomson Reuters.

La *Revue TESL du Canada* est répertoriée dans le Répertoire canadien sur l'éducation, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host et Thomson Reuters.

**Advertising Correspondence/
Annonces publicitaires**
*TESL Canada Journal/
Revue TESL du Canada*
Email: teslcanadajournal@tesl.ca

**Editorial Correspondence/
Correspondance aux rédactrices en chef**
Dr. Farahnaz Faez
Dr. Antonella Valeo
*TESL Canada Journal/
Revue TESL du Canada*
Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Contents/Matières

- v A Word from the Editors/Un mot des rédactrices en chef
Farahnaz Faez & Antonella Valeo

Articles

- 1 The Use of Digital Tools in French as a Second Language Teacher Education in Ontario
Taylor Boreland, Heather Lotherington, Brittany Tomin, & Kurt Thumlert
- 39 Becoming a Teacher of Culturally and Linguistically Diverse Learners: A Future Content-Area Teacher's Professional Identity Construction through Online Coursework
Jessica McConnell, Zhongfeng Tian, & Bedrettin Yazan
- 63 Exploring the Vocabulary Makeup of Scripted and Unscripted Television Programs and Their Potential for Incidental Vocabulary Learning
Hesamoddin Shahriari & Masoud Motamedynia

In the Classroom

- 89 A Structured Approach to Form-Focused Instruction for Reading Comprehension in EAP: The Case of Complex Noun Phrases
Dmitri Priven
- 105 K-12 ESL Writing Instruction: Learning to Write or Writing to Learn Language?
Subrata Bhowmik

Book Review

- 119 Higher Education Internationalization and English Language Instruction: Intersectionality of Race and Language in Canadian Universities
Liang Cao

A Word from the Editors

It is our pleasure to bring to you the second 2022 issue of the *TESL Canada Journal*. This issue includes three full-length articles, two In the Classroom articles and one book review. The articles in this issue represent a variety of different contexts. The first full-length article focuses on the French as a second language (FSL) teacher education context, the second on the English as a second language (ESL) teacher preparation context for Kindergarten through Grade 12 (K–12) classrooms, and the third on adult language teaching and learning. The two In the Classroom articles represent the college-level English for Academic Purposes (EAP) program and the K–12 ESL context. We hope that you find the articles in this issue thought-provoking and pertinent.

In the first article, “The Use of Digital Tools in French as a Second Language Teacher Education in Ontario,” Taylor Boreland, Heather Lotherington, Brittany Tomin, and Kurt Thumlert examine how FSL teacher candidates (TCs) in Ontario whose practice-teaching experiences were affected by COVID-19 used digital practices, devices, and tools for both social communication and French language teaching and learning. Based on a survey obtained from respondents enrolled in different teacher education programs across Ontario, findings indicate that digital preferences for FSL learning and teaching tended to focus on platforms that encouraged teacher-centred approaches to FSL rather than embracing the more innovative and student-centred approaches available through digital technologies. The authors emphasize that FSL teacher education programs need to provide effective models of innovative digital pedagogies for more effective language learning.

In the second article, entitled “Becoming a Teacher of Culturally and Linguistically Diverse Learners: A Future Content-Area Teacher’s Professional Identity Construction through Online Coursework,” Jessica McConnell, Zhongfeng Tian, and Bedrettin Yazan present a qualitative case study of one Hispanic teacher’s identity construction in a pre-service teacher education program in the southwestern United States. Data were collected in a course designed to help pre-service teachers develop knowledge and skills to support linguistically and culturally diverse students in content area K–12 classrooms. The authors discuss implications for how teacher education programs can support teacher candidates to develop a strong sense of their identities and critically analyze their role as advocates of diverse student populations.

In the third article, “Exploring the Vocabulary Makeup of Scripted and Unscripted Television Programs and Their Potential for Incidental Vocabulary Learning,”

Hesamoddin Shahriari and Masoud Motamedynia investigate the lexical demands of scripted and unscripted television programs. Their study focuses on the level of vocabulary needed to know 90%, 95%, and 98% of total words in television programs, and on the potential of these levels for incidental vocabulary learning. Basing their analysis on two corpora consisting of 286 episodes from 14 different programs, the authors report the various vocabulary sizes needed to reach the different levels of word knowledge and state that both scripted and unscripted television programs have potential for incidental vocabulary learning of words from the 2,000- to 9,000-word levels.

In the first *In the Classroom* article, by Dimitri Priven, “A Structured Approach to Form-Focused Instruction for Reading Comprehension in EAP: The Case of Complex Noun Phrases,” the author presents a teaching intervention that integrates practice with complex noun phrases in a college-based English for Academic Purposes (EAP) reading course. By drawing on research related to the successful processing of complex noun phrases, the author provides reading strategies that can be used in EAP courses.

The second *In the Classroom* article by Subrata Bhowmik, “K–12 ESL Writing Instruction: Learning to Write or Writing to Learn Language?,” describes how developing writing skills for English language learners (ELLs) involves not only learning to write but also learning the English language. Drawing on theoretical orientations of both learn-to-write (LW) and write-to-learn language (WLL), the author argues that both LW and WLL principles should be integrated into ESL writing instruction and presents a systemic functional linguistics (SFL)-informed genre-based writing pedagogy for ESL writing instruction.

This issue concludes with Liang Cao’s review of the book *Higher Education Internationalization and English Language Instruction: Intersectionality of Race and Language in Canadian Universities*, published in 2020 and authored by Xiangying Huo. Cao calls attention to the critical role of higher education institutions in addressing discriminatory practices targeting racialized instructors.

In closing, we would like to express our sincere appreciation to the authors of this issue and our anonymous reviewers for their invaluable contribution and continuing support of the *TESL Canada Journal*. We trust that these contributions will provide valuable insights to our readers and help enhance second language learning and teaching in their contexts.

Farahnaz Faez and Antonella Valeo

Un mot des rédactrices en chef

Nous avons le plaisir de vous présenter le deuxième numéro de la *Revue TESL Canada* de l'année 2022. Ce numéro inclut trois articles de fond, deux articles dans la section « En salle de classe » et un compte rendu qui représentent une variété de contextes différents. Le premier article de fond s'intéresse au contexte de la formation initiale des enseignants du français langue seconde (FLS), le deuxième à la formation des futurs enseignants de l'anglais langue seconde (ALS) dans les classes de la maternelle jusqu'à la douzième année (K–12) et le troisième à l'apprentissage et l'enseignement des langues auprès des adultes. Les deux articles de la section « En salle de classe » représentent les contextes des programmes postsecondaires de l'anglais sur objectifs académiques (AOA) et les classes d'ALS K–12. Nous espérons que vous trouverez les articles de ce numéro stimulants et pertinents.

Dans le premier article intitulé « L'utilisation des outils numériques dans la formation initiale des enseignants du français langue seconde en Ontario », Taylor Boreland, Heather Lotherington, Brittany Tomin et Kurt Thumlert examinent l'utilisation des pratiques, outils et appareils numériques pour la communication sociale et pour l'enseignement et l'apprentissage du FLS par les futurs enseignants du FLS en Ontario dont les stages d'enseignement ont été affectés par la pandémie de la COVID-19. À partir d'un questionnaire diffusé auprès des personnes inscrites dans plusieurs programmes de formation initiale en Ontario, les résultats indiquent que les préférences numériques pour l'enseignement et l'apprentissage du FLS ont tendance à se concentrer sur les plateformes qui encouragent les approches centrées sur l'enseignant plutôt que d'adopter les approches plus innovatrices et centrées sur l'apprenant que les technologies numériques rendent disponibles. Les auteurs soulignent que les programmes de formation initiale des enseignants du FLS en Ontario doivent fournir une modélisation efficace des pédagogies numériques innovatrices afin d'accroître l'efficacité de l'enseignement des langues.

Dans le deuxième article intitulé « Devenir enseignante d'apprenants ayant des profils linguistiques et culturels variés : la construction de l'identité professionnelle d'une future enseignante de matières disciplinaires à travers des travaux universitaires en ligne », Jessica McConnell, Zhongfeng Tian et Bedrettin Yazan présentent une étude de cas qualitative de la construction de l'identité enseignante d'une étudiante hispanique dans un programme de formation initiale dans le sud-ouest des États-Unis. Les données ont été collectées dans le cadre d'un cours conçu pour aider les futurs enseignants à développer les connaissances et compétences nécessaires pour soutenir les apprenants

ayant des profils linguistiques et culturels variés dans les classes des matières disciplinaires des milieux K–12. Les auteurs discutent des implications sur le rôle de la formation initiale dans le soutien des futurs enseignants quant au développement d’une bonne compréhension de leurs propres identités et à l’analyse critique de leur rôle comme défenseurs des populations estudiantines ayant des profils linguistiques et culturels variés.

Dans le troisième article, « Explorer le contenu lexical des séries télévisées présentant de l’oral préparé et de l’oral spontané et leur potentiel pour l’apprentissage incident du vocabulaire », Hesamoddin Shahriari et Masoud Motamedynia examinent les niveaux lexicaux de séries télévisées présentant de l’oral préparé et de l’oral spontané. Leur étude s’intéresse au niveau lexical requis pour couvrir 90 %, 95 % et 98 % des mots dans les séries télévisées ainsi qu’au potentiel pour l’apprentissage incident du vocabulaire à ces niveaux. En se basant sur leur analyse de deux corpus composés de 286 épisodes de 14 séries télévisées différentes, les auteurs rapportent la taille du vocabulaire requise pour atteindre les différents niveaux de connaissance lexicale et indiquent que les séries télévisées présentant de l’oral préparé et de l’oral spontané possèdent un potentiel pour l’apprentissage incident du vocabulaire des 2 000 à 9 000 familles de mots.

Dans le premier article de la section « En salle de classe », par Dimitri Priven, intitulé « Une approche structurée de l’enseignement de la forme pour la compréhension écrite en AOA : le cas des groupes nominaux complexes », l’auteur présente une intervention pédagogique qui intègre la pratique des groupes nominaux complexes dans un cours de lecture d’AOA dans une institution postsecondaire. En se basant sur la recherche liée au traitement des groupes nominaux complexes avec succès, l’auteur aborde les stratégies de lecture qui peuvent être exploitées dans les cours d’AOA.

Le deuxième article de la section « En salle de classe » par Subrata Bhowmik, intitulé « L’enseignement de l’écriture en classe d’ALS dans les milieux K–12 : apprendre à écrire ou écrire pour apprendre la langue? » décrit la manière dont le développement des compétences en écriture des apprenants de l’anglais implique non seulement l’apprentissage de l’écriture, mais également l’apprentissage de la langue. En se basant sur les orientations théoriques des approches « apprendre à écrire » et « écrire pour apprendre la langue », l’auteur soutient que les deux approches devraient être intégrées dans l’enseignement de l’écriture en ALS et présente une pédagogie de l’écriture en ALS basée sur les genres et informée par la linguistique systémique fonctionnelle.

Ce numéro se termine avec le compte rendu de Liang Cao de l’ouvrage « L’internationalisation de l’enseignement supérieur et l’enseignement de l’anglais : intersectionnalité de la race et de la langue dans les universités canadiennes » de Xiangying Huo, publié en 2020. Cao attire l’attention sur le rôle critique des institutions d’enseignement supérieur dans la lutte contre les pratiques discriminatoires ciblant les enseignants racialisés.

En conclusion, nous aimerions remercier sincèrement les auteurs de ce numéro et nos réviseurs anonymes pour leur précieuse contribution et leur soutien continu à la Revue TESL Canada. Nous sommes persuadées que ces contributions fourniront à tous nos lecteurs de nouvelles perspectives et aideront à promouvoir l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes dans leurs contextes.

Farahnaz Faez et Antonella Valeo